

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV															
S	FRANKE	9005	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014															
			M	S	M	S	M	S	M	S	M	S	M	S	M	S	M	S													
AEChood	43,5	kWh/a	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckning	Tavarantomittajan mallitunniste	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija															
			AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš														
EEC	A+		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase															
FDEhood	34,8		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikidünaamika tõhusus	Sjūrdünaamiskā efektivitāte															
FDEC	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikidünaamika tõhususe klass	Sjūrdünaamiskā efektivitātes klase															
LEhood	77	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apgaismuma efektivitāte															
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apgaismuma efektivitātes klase															
GFEhood	85,1	%	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatusen erottaisuus	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte															
GFEC	B		Classe di efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzkategorie der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatusen erottaisuus	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase															
Qmin	280	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a regulación de velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde ved minihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumikiirisel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums															
Qmax	470	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde ved maxihastighet	Luftgenomstrømning ved højest hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumikiirisel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums															
Qboost	800	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirisel	Paleidnās gaisa plūsmas ātrums															
SPEmin	48	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid minihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiirisel	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā															
SPEmax	57	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumikiirisel	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā															
SPEboost	69	dbA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade lyudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyudeffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiirisel	Gaisa akustiskās A-svērētās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā															
PO	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de uit-stand	Consumo de energia en modo off	Consumo de energia no modo de desativação	Effektförbrukning i friläge	Effektförbruk i avsläppläge	Energienkulutus tavassa tilassa	Energiförbruk i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõetavate väljalülitatud võimsus (off)	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā															
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiförbruk i standbytiland	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõetavate ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā															
F	0,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillägssuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014															
EELhood	40,8		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors															
Qbep	436,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss															
Pbep	471	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtstroom op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa verkningspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā															
Qmax	800,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā															
Wbep	164,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā															
WL	2,2	W	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftgenomstrømning	Suuri ilmavirta	Maksimaal luiftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālā gaisa plūsma															
Emiddle	170	lux	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bspunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingångseffekt ved punktet for beste virkningspunkt	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsus sisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā															
Lwa	57	dba	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markkefekt for belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismuma sistēmas nominālā jauda															
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over karmtrykken	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på køgefalten	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusjõu keetipinnal	Vidējais apgaismuma sistēmas vidējais apgaismums uz gatavošanas virsmas															
Lwa			Ulivello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivität ved maksimuminstilling	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pri maksimālā uzstādījumā														
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraffio e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor 2) Use boost speed only when the amount of vapor makes it necessary 3) Augment the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensa solo cuando estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antioiros	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden 2) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met koken moisture en geur te controleren 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u het noodzakelijk is 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en deontfermings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina 2) Utilizar la velocidad intensa solo cuando estrictamente necesario 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antioiros	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Iniciar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha 2) Utilize a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir que se aumente a velocidade 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookkylventilert på laveste hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og avlagnis matens lukt 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig 3) Øk kun kjøkkylventilens hastighet ved stot nødvendig 4) Hold kjøkkylventilens stovrør rene for å oppimere fett og luktfilterns effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookkylventilert på laveste hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og avlagnis matens lukt 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig 3) Øk kun kjøkkylventilens hastighet ved stot nødvendig 4) Hold kjøkkylventilens stovrør rene for å oppimere fett og luktfilterns effektivitet.	ENERGISAÄSTUNOJUVUJA 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkujen valvonnaksi ja hajuun postamiseksi kettissä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesituuletimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookkylventilert på laveste hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og avlagnis matens lukt 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig 3) Øk kun kjøkkylventilens hastighet ved stot nødvendig 4) Hold kjøkkylventilens stovrør rene for å oppimere fett og luktfilterns effektivitet.	ENERGISAÄSTUNOJUVUJA 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkujen valvonnaksi ja hajuun postamiseksi kettissä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesituuletimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det 4) Hold emhættens filter/rør rene for at optimere deres funktion	REKOMENDATIJAS PO EKONOMIJAS 1) Tārd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det 4) Hold emhættens filter/rør rene for at optimere deres funktion	ENERGISAÄSTUNOJUVUJA 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkujen valvonnaksi ja hajuun postamiseksi kettissä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesituuletimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det 4) Hold emhættens filter/rør rene for at optimere deres funktion	REKOMENDATIJAS PO EKONOMIJAS 1) Tārd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det 4) Hold emhættens filter/rør rene for at optimere deres funktion	ENERGISAÄSTUNOJUVUJA 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkujen valvonnaksi ja hajuun postamiseksi kettissä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesituuletimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det 4) Hold emhættens filter/rør rene for at optimere deres funktion	REKOMENDATIJAS PO EKONOMIJAS 1) Tārd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det 4) Hold emhættens filter/rør rene for at optimere deres funktion	ENERGISAÄSTUNOJUVUJA 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkujen valvonnaksi ja hajuun postamiseksi kettissä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesituuletimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det 4) Hold emhættens filter/rør rene for at optimere deres funktion	REKOMENDATIJAS PO EKONOMIJAS 1) Tārd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det 4) Hold emhættens filter/rør rene for at optimere deres funktion	ENERGISAÄSTUNOJUVUJA 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkujen valvonnaksi ja hajuun postamiseksi kettissä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesituuletimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det 4) Hold emhættens filter/rør rene for at optimere deres funktion	REKOMENDATIJAS PO EKONOMIJAS 1) Tārd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det 4) Hold emhættens filter/rør rene for at optimere deres funktion	ENERGISAÄSTUNOJUVUJA 1) Käynnistä liesituuletin miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi keuhkujen valvonnaksi ja hajuun postamiseksi kettissä 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä 3) Lisää liesituuletimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii 4) Pidä liesituuletimen suodatin tai suodatimet puhtaina rasvan ja hajun poistamiseksi	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Tænd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt 3) Forøg kun emhættens hastighed, når der er behov for det 4) Hold emhættens filter/rør rene for at optimere deres funktion	REKOMENDATIJAS PO EKONOMIJAS 1) Tārd emhætten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og f

Ευχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF			UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	FRANKE		PF	Действую техническая информация по вибр. згідно з 65/2014	Ganinio tikslinė informacija pagal 65/2014	Skoda tai Taghrt tal-Produt skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékleppal kapcsolatos információk	Informace o kanc výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na lista výrobku podľa 65/2014	Informazioni de pe lista produsului conform cu norma 65/2014	Informazioni na karcie produktu według 65/2014	Informazioni na karcie proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες επί της Πίστας του προϊόντος 65/2014	Ürün listi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о товаре, према 65/2014	Billegi Táirge de réir Uimh. 65/2014	
M	9005		S	Nazwa postacjonalna identyfikacja modeli	Tiekio pavadinimas identifikacija modeli	Isem i-forntur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Nazw dobawcyja	Ime dobawtelja	Ouvio to proupruivnti	Tedarik adı	Име на доставчик	Naziv dobavljača	Ainm an tsoláthraí
AEChood	43,5	kWh/a <td>AEOChood</td> <td>Щорічне споживання електроенергії</td> <td>Metinis energijos suvartojimas</td> <td>Il-konsom annwali tal-enerġija</td> <td>Éves átlagosenergiafogyasztás</td> <td>Roční energetická spotřeba</td> <td>Ročná spotreba energie</td> <td>Consumo energetic anual</td> <td>Roczne zużycie energii</td> <td>Godišnja potrošnja energije</td> <td>Letna poraba energije</td> <td>Ετήσιος καταπονηση ενεργειας</td> <td>Yıllık Enerji Tüketimi</td> <td>Годишня консумация на енергия</td> <td>Годишня потрошња електричне енергије</td> <td>Idü Fuiminh in aghaidh na Bliana</td>	AEOChood	Щорічне споживання електроенергії	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsom annwali tal-enerġija	Éves átlagosenergiafogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consumo energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιος καταπονηση ενεργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња електричне енергије	Idü Fuiminh in aghaidh na Bliana
EEC	A+		EEC	Клас енергоефективности	Enerġijas efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Energiahatekesség besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Klasa energetičke učinkovitosti	Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood			FDEhood	Гидродинамическая эффективность	Skydo dinaminis hidrodinamika	L-Efficijenza fluidodinamika	Aramlásdinamika hatékonyaság	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Wydajność hydrodynamiczna	Učinnost hidrodinamična	Fluidodinamička učinkovitost	Učinnost hidrodinamička učinkovitost	Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης	Svi Dinamik Efektivit	Ефективност на динамиката на флуида	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEhood	34,8		FDEC	Клас гидродинамической эффективности	Skydo dinaminio hidrodinamiko klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fluidodinamika	Aramlásdinamika hatékonyaság besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de eficiență hidrodinamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Razred hidrodinamičke učinkovitosti	Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	A		LEhood	Ефективность освещения	Apsvietimo efektyvumas	L-Efficijenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyaság	Světelná účinnost	Svetelná účinnosť	Wydajność świetlna	Učinnost luminosa	Učinnost svetelna	Učinnost svetelna	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlık Verimlilik Sınıfı	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљива	Eifeachtúlachta Solais
LEhood	77	lux/Wat <td>LEC</td> <td>Клас эффективности освещения</td> <td>Apsvietimo efektyvumo klasė</td> <td>Il-klassi tal-Efficijenza tal-Tidwli</td> <td>Világítási hatékonyaság besorolás</td> <td>Třída světelné účinnosti</td> <td>Trieda svetelnej účinnosti</td> <td>Clasa de eficiență luminoasă</td> <td>Klasa wydajności świetlnej</td> <td>Razred učinkovitosti svetlosti</td> <td>Razred učinkovitosti svetlosti</td> <td>Κλάση φωτιστικής απόδοσης</td> <td>Aydınlık Verimlilik Sınıfı</td> <td>Клас на ефективност на осветяване</td> <td>Класа ефикасности осветљива</td> <td>Aicme Eifeachtúlachta Solais</td>	LEC	Клас эффективности освещения	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficijenza tal-Tidwli	Világítási hatékonyaság besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti svetlosti	Razred učinkovitosti svetlosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlık Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљива	Aicme Eifeachtúlachta Solais
GFEEhood			GFEEhood	Ефективност филтриражи	Riebiuval filtravimo efektyvumas	L-Efficijenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyaság	Účinnost protibukové filtrace	Účinnost filtriranja tuků	Efficiënt de filtratie antirassings	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinnost filtriranja protimastnoce	Učinnost filtriranja protimastnoce	Κλάση καθαρισμού ατμοσφαιρικών αερίων	Yag Filtrasi Verimlilik Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање мазнини	Eifeachtúlachta um Scagadán Greisce
GFEEhood	85,1	%	GFEC	Клас эффективности филтриражи	Riebiuval filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Efficijenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsűrűségi hatékonyaság besorolás	Třída účinnosti protibukové filtrace	Trieda účinnosti filtriranja tuků	Clasa de eficiență aer la viteză minimă	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protimastnoce	Razred učinkovitosti filtriranja protimastnoce	Κλάση καθαρισμού ατμοσφαιρικών αερίων	Yag Filtrasi Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање мазнини	Aicme Eifeachtúlachta um Scagadán Greisce
GFEC	B		Qmin	Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqf użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimūm hızda hava akışı	Воздушный поток при минимальной скорости	Проток ваздуха при минималној брзини	Aershbreadh fosta le ghrádhús
Qmin	280	m3/h	Qmax	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqf użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximūm hızda hava akışı	Воздушный поток при максимальной скорости	Проток ваздуха при максималној брзини	Aershbreadh Uasta le ghrádhús
Qmax	470	m3/h	Qboost	Поток воздуха при повышенной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Il-Fluss tal-Arja Il-Maximalu intervallu jew tal-grawna addizjonali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy zwiększonej intensywności	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yogūm hızda hava akışı	Воздушный поток при повышенной скорости	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aershbreadh ag an diancúir / an socrú
Qboost	800	m3/h	SPEmin	Ришень акустического шума в поётри за шкалою A при мин. шидности	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam garsui A klasės triukšmo lygis	L-Emissjoniet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőhő mért A hangnyomásszint minimális fordulatán	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A merany vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisijsa zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisijsa zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Ραση ακουστική ηχητική ισχύος A στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havakustik A-akgrifisi ses Gücü Emissiyonu	Акустическая мощность при изыярпении в атмосфере при минимальной скорости	Покерисана снага звука емитованог кроз ваздух при минималној брзини	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas fosta
SPEmin	48	dba	SPEmax	Ришень акустического шума в поётри за шкалою A при макс. шидности	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam garsui A klasės triukšmo lygis	L-Emissjoniet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-velocità massima	Levegőhő mért A hangnyomásszint maximális fordulatán	Emise průměrného ak										